

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 50

**Illustration:** Die Spur des Unheimlichen  
**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

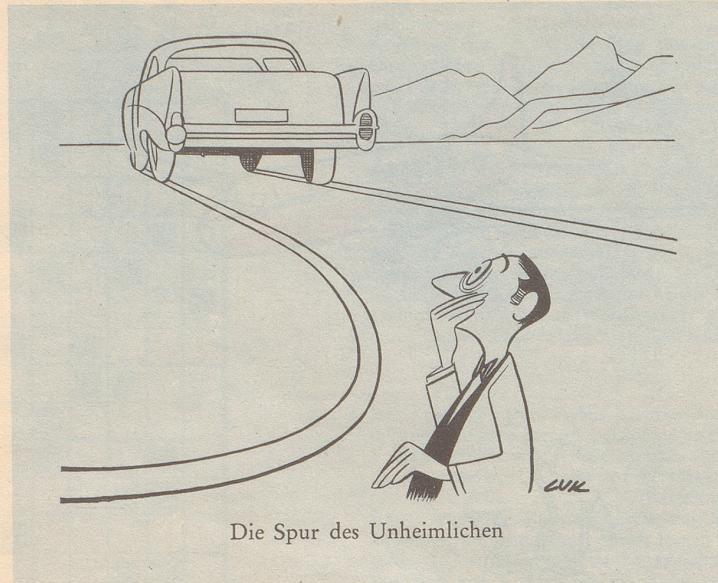
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Entli widar amool isch uß Amerikhaa a guata Pricht übara khoo. I maina jetzt nitt öppa dWaal vum Mischtar Khennedi. Dar säbb muß zersch zaiga, was är khann. Was är hätt, säbb waiß ma: an Uuhuifa Gäld und a tschenti Frau. Und mit dar tschenta Frau wääri au bei mianam Thema glandat. Also, dAmerikhaanerinna träägand widar Noot. (As isch a Flucht mit dar Dialäkhtschreibarej. Ma hätt aifach zweenig Buachschtaaba, wo dar richtigi Toon ussa gee tüand. Dia baida «oo» vu Noot sötandi fasch wian a «a» gsaid wärda, abar au nitt ganz wian an «a», echandar wian an «o».) Für dia, wo mit därra Noot no nitt ganz druuskhömmend – i maina dSchtrumpfnöt. Also dia schöona Linia, wo hinna an da Daamabai uffa laufand. Jössas, isch das a Zitt gsii, mit da nootloosa Schtrümpf! Häsch khöenna luaga, so scharf wia



Die Spur des Unheimlichen

häsch khöenna: Nia isch ma sihhar gsii, hätt sii jetzt Schtrümpf aa odar a khaini. I maina, plotti Bai sind schu rächt. Zum Bejschpiil im Schstrandpaad. Abar nitt zunama eliganta Tajör. Und wenni denn nia sihhar gsii bin, hätt si jetzt odar hätt si nitta – denn hätt sii mii im-

mar abitz varruckht gmacht. I hann nia rächt khöenna begriifa, warum Pfrau uff aimool aagfanga hend, nootloosi Schtrümpf zträäga. A schööns Bai isch eersch rächt schön worda mit ara Noot. (Khlaar, nu denn, wenn dNoot au graad uffa gloffan und nitt vorna

bej dar Khnüschiiba glandat isch.) Jo, sogäär liicht a khrumms Bai odar an Iggsbai hätt mit ara gschickhta Noot khorriiert wärda khöenna. Darzua hend miar Meniar au immar an Uusreed ghaa, wenn miar asoona hübsches Bai abitz zlang aagluagat hend und Pfrau rekhlamiert hätt. Ma hätt denn nu wella luaga, ob dNoot graad sej... I fröüja mii tiräkt druf, bis alli nootloosa Schtrümpf widar varschwunda sind. Denn khasch widar gmüatli hintar ainara häära tschaana und sääga: Axgüsi, iarni Noot isch vartrüllat!

wenn... wenn...  
Wenn... wenn...

Wenn eine Frau nicht aufhört zu reden, muß man sie küssen.

● Italienisches Bonmot

Wenn ein Mann seinen Mund nicht mehr auftut, dann ist er entweder schüchtern oder verheiratet.

● Aufstieg

Wenn falsche Zähne sprechen ...

● Emmentaler Nachrichten



Soeben erschienen:

## Deutsch-schweizerische Sprichwörter

Ein fröhliches Bilderbuch mit einem Vorwort von Sepp Sempacher 96 Seiten Fr. 4.—

Dieses aufläufige heitere Büchlein ist nicht für Stubenhocker und Strümpfkuglerinnen bestimmt. Es wendet sich an Hellhörige, Selbstkritische und Einsichtige. An alle jene, die da wissen, daß der Weg vom Sprichwort zum Wahrwort nicht weit ist. — Barbes' deutsch-schweizerische Sprichwörter sind in Strich und Zeichnung stich-

hiebfest. Und weil sie selbst dort, wo sie beißen, das Lachen nicht verdrücken und den vom Floh Erwischten sich kratzen lassen, verdienen sie das Urteil und Lob, daß sie spruchreif sind.

Nebelpalter-Bücher sind in allen Buchhandlungen erhältlich, sowie auch im Nebelpalter-Verlag Rorschach.



Armagnac CLOS DES DUCS

hat Stil und Temperament  
darum ist er auch der erklärte Favorit  
soignierter Kenner!

Jedes gute Fachgeschäft wird Ihnen CLOS DES DUCS empfehlen.  
Bezugsnachweis Tel. 051 / 42 33 32 Generalvertr. Emil Benz Import AG, ZH